

Ô ma lyre immortelle

Sapho's aria from the opera *Sapho* (mezzo)

Text by *Émile Augier* (1820-1889)

Set by *Charles Gounod* (1818-1893)

Recitative

Où	suis-je?	Ah!	oui	je	me	rappelle.
[u	sɥi.ʒə	a	wi	ʒə	mə	ra.pɛ.lə]
Where	am-I?	Ah!	yes	I	myself	remember.

(*Where am I? Ah! yes, I remember.*)

Tout	ce	qui	m'attachait	à	la	vie	est	brisé.
[tu	sə	ki	ma.ta.ʃɛ.	ta	la	vi.ə	ɛ	bri.zɛ]
All	that	which	me-tethered/tied	to	the	life	is	broken.

(*All the ties that bound me to life are broken.*)

Il ne me reste plus que la nuit éternelle,
Pour reposer mon cœur de douleur épuisé.

Aria

Ô ma lyre immortelle,
qui dans les tristes jours
à tous mes maux fidèle
les consolait toujours!
En vain ton doux murmure
veut m'aider à souffrir.
Non, tu ne peux guérir
ma dernière blessure;
ma blessure est au cœur.
Seul le trépas peut finir ma douleur.

Adieu, flambeau du monde,
Descends au sein des flots...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

